

## VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY SPOLOČNOSTI BALLUFF SLOVAKIA, S.R.O. PRE LICENCOVANIE ŠTANDARDNÉHO SOFTVÉRU BEZODPLATNE

Dátum: 11/2020

### 1. Všeobecné informácie - Rozsah platnosti

- 1.1 Tieto licenčné podmienky platia pre bezodplatné licencovanie štandardného softvéru spoločnosti Balluff Slovakia, s.r.o. (ďalej len "**Balluff**") zákazníkovi (ďalej len "**zákazník**"). Odlišné všeobecné obchodné podmienky platia pre iné typy softvérových licencií a právnych úkonov.
- 1.2 Predmet zmluvy týchto licenčných podmienok pre licencovanie štandardného softvéru za odplatu (ďalej len "**licenčné podmienky**") nezahŕňa nasledovné: (a) licencovanie štandardného softvéru za odplatu; (b) inštaláciu softvéru v priestoroch zákazníka; (c) individuálne nastavenie parametrov variabilného softvéru podľa požiadaviek zákazníka, t.j. nastavenie na mieru; (d) individuálne programové rozšírenie pre zákazníka; (e) prispôsobenie softvérového rozhrania podľa potrieb zákazníka; (f) výškolenie používateľov zákazníka; (g) softvérové aktualizácie. Tento zoznam nie je úplný.
- 1.3 Platia výlučne tu uvedené licenčné podmienky. Balluff neuznáva odporujúce podmienky alebo podmienky odlišujúce sa od tu uvedených, takisto podmienky zákazníka, ktoré nie sú stanovené v týchto licenčných podmienkach, ak Balluff výslovne neodsúhlasil ich platnosť písomne.
- 1.4 Všetky dohody urobené medzi spoločnosťou Balluff a zákazníkom v súvislosti s licencovaním štandardného softvéru sú zaznamenané v týchto licenčných podmienkach a v príslušnej individuálnej zmluve.
- 1.5 Tieto licenčné podmienky platia len pre podnikateľov v zmysle pojmu podľa § 2 Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník (ďalej len „**OBZ**“), platného na Slovensku.

### 2. Predmet zmluvy - Open Source softvér

- 2.1 Predmetom zmluvy týchto licenčných podmienok je udelenie práv na používanie štandardného softvéru spoločnosti Balluff, popísaných v licenčnej dokumentácii (ďalej len "**zmluvný softvér**"), bezodplatne. Úplný popis zmluvného softvéru je uvedený v licenčnej dokumentácii, ktorá je k dispozícii zákazníkovi na požiadanie alebo bez neho, pred alebo pri uzavretí zmluvy.
- 2.2 "**Licenčná dokumentácia**" pozostáva z čísla dielu, alebo materiálového čísla, produktového listu, a taktiež inštaláčného manuálu/operačných inštrukcií.
- 2.3 Zmluvný softvér pozostáva zo spustiteľného programového kódu. Zdrojový kód nie je predmetom zmluvy.
- 2.4 Zmluvný softvér môže obsahovať Open-Source softvér a softvér tretích strán, ktorý je licencovaný bez licenčných poplatkov (ďalej len "**OS softvér**"). Zoznam OS softvéru a uplatňované licenčné podmienky pre OS softvér budú k dispozícii zákazníkovi na požiadanie pred uzatvorením zmluvy, alebo najneskôr k momentu doručenia zmluvného softvéru.
- 2.5 Ak sú softvérové produkty dodané tretími stranami, ktoré nie sú OS softvérom, dodané spolu so zmluvným softvérom, môžu byť použité len v spojení so zmluvným softvérom. Môžu tu platiť špeciálne podmienky použitia, na ktoré je zákazník primeranou formou upozomený.
- 2.6 Balluff je oprávnený chrániť zmluvný softvér proti nepovolenému použitiu. Zákazník nesmie odstrániť alebo obísť dané ochranné opatrenia zmluvného softvéru.

### 3. Dodanie zmluvného softvéru - Verzia

- 3.1 Ak nie je dohodnuté inak, Balluff dodá zákazníkovi zmluvný softvér vo verzii, aktuálnej v momente dodania.
- 3.2 Ak nie je stanovené inak, zmluvný softvér je podľa uváženia spoločnosti Balluff dodaný na dátovom nosiči, alebo je poskytnutý pomocou stiahnutia a dodania informácie potrebnej k stiahnutiu.

### 4. Práva na používanie - Záložná kópia

- 4.1 Balluff udeľuje zákazníkovi nevýhradné, buď (a) časovo obmedzené alebo (b) časovo neobmedzené právo na používanie zmluvného softvéru a licenčnej dokumentácie. Rozdiel je možné nájsť v licenčnej dokumentácii. Ak v licenčnej dokumentácii nie sú žiadne zodpovedajúce podrobnosti, licencia platí na neobmedzený čas, avšak je možné ju ukončiť (porovnaj odseky 9.1 a 9.2).
- 4.2 Licencia nadobúda účinnosť dodaním zmluvného softvéru.
- 4.3 Na začiatku licencie zákazník získava nevýhradné právo na používanie zmluvného softvéru a licenčnej dokumentácie v súlade s licenčnou dokumentáciou, ako aj s ustanoveniami týchto licenčných podmienok. Toto právo na používanie nemožno sublicencovať. Povolené používanie zmluvného softvéru a licenčnej dokumentácie zahŕňa inštaláciu, načítanie do pracovnej pamäte, zobrazenie a spustenie zmluvného softvéru, ako aj zamýšľané používanie zmluvného softvéru zákazníkom na jeho obchodné účely.
- 4.4 Používanie zmluvného softvéru a licenčnej dokumentácie je povolené iba v dohodnutých krajinách určenia. Ak nie je dohodnuté inak, ide o krajinu, v ktorej má zákazník registrované sídlo.
- 4.5 Zákazník smie vytvárať kópie zmluvného softvéru a licenčnej dokumentácie iba v rozsahu nevyhnutnom na zmluvné použitie zmluvného softvéru.
- 4.6 "**Záložné kópie**" v zmysle týchto licenčných podmienok sú kópie zmluvného softvéru, ktoré sú vytvorené v prípade, že je pôvodný softvér poškodený alebo omylom odstránený. Zákazník môže vytvoriť záložné kópie zmluvného softvéru v nevyhnutnom rozsahu podľa všeobecných technických pravidiel. Záložné kópie musia byť náležite označené a musia obsahovať informáciu o autorských právach pôvodného softvéru.

Používanie záložnej kópie je povolené iba v prípade zhoršenia alebo straty kópie zmluvného softvéru pôvodne poskytnutej spoločnosťou Balluff.

Zákazník je povinný dodržiavať tieto licenčné podmienky, pokiaľ ide o použitie záložnej kópie.

- 4.7 Bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Balluff má zákazník vo všeobecnosti zakázané zmluvný softvér a licenčnú dokumentáciu predávať alebo inak prevádzať na tretie strany alebo sprístupňovať tretím stranám (vrátane prenájmu, leasingu, požičiavania alebo sublicencovania).
- 4.8 Zákazník nesmie upravovať, meniť, spätne dešifrovať, dekompilovať alebo rozoberať zmluvný softvér alebo jeho časti, alebo inak zaobchádzať so zmluvným softvérom, taktiež vytvárať odvodené nepôvodné diela zmluvného softvéru. Striktné, neobchodovateľné nariadenia v zmysle § 89 Zákona č. 185/2015 Z. z. autorský zákon týmto zostávajú nedotknuté.
- 4.9 Aktualizované verzie softvéru alebo súborov, ktoré odstraňujú medzery v zabezpečení, opravujú chyby alebo pridávajú funkcie, sa v zmysle týchto licenčných podmienok považujú za „opravy“. Nové verzie zmluvného softvéru, ktoré obsahujú menšie programové vylepšenia, alebo nové a/alebo upravené základné funkcie, sa považujú za „aktualizácie“ podľa týchto licenčných podmienok. „Vylepšenia“, tak ako sú definované v týchto licenčných podmienkach, sú konfigurácie na vyššiu verziu zmluvného softvéru so značným rozšírením funkcie. Ak Balluff dobrovoľne poskytne zákazníkovi opravy alebo opravy chýb, aktualizácie alebo vylepšenia, vzťahujú sa tieto licenčné podmienky aj na ne, ak nie je dohodnuté inak.
- 4.10 Spoločnosť Balluff nie je povinná poskytovať zákazníkovi opravy alebo opravy chýb, aktualizácie alebo vylepšenia. Všetky ďalšie práva na zmluvný softvér a licenčnú dokumentáciu, ktoré nie sú výslovne udelené, najmä všetky práva na ochrannú známku, obchodné tajomstvá, know-how alebo iné práva duševného vlastníctva na zmluvný softvér, zostávajú spoločnosti Balluff. Označenia zmluvného softvéru a licenčnej dokumentácie, najmä oznámenia o autorských právach, obchodné značky, sériové čísla a podobne, nesmú byť odstránené, upravené alebo maskované.

## 5. Licenčný poplatok

Spoločnosť Balluff poskytuje zákazníkovi zmluvný softvér bezplatne.

## 6. Povinnosti zákazníka

- 6.1 Zákazník sa pred použitím zmluvného softvéru musí zaregistrovať podľa príslušných špecifikácií spoločnosti Balluff.
- 6.2 Zákazník je výlučne zodpovedný za zabezpečenie toho, aby zmluvný softvér bol vhodný na jeho účely; v prípade pochybností si zákazník pred uzavretím zmluvy vyžiada radu od špecialistu tretej strany.
- 6.3 Zákazník je výlučne zodpovedný za zabezpečenie toho, aby hardvérové a softvérové prostredie zodpovedalo systémovým požiadavkám zmluvného softvéru; v prípade pochybností si zákazník pred uzavretím zmluvy vyžiada radu od špecialistu tretej strany.
- 6.4 Zákazník je zodpovedný za inštaláciu zmluvného softvéru. Za osobitne dohodnutý poplatok môže na žiadosť zákazníka v prípade potreby vykonať inštaláciu spoločnosť Balluff.
- 6.5 Zákazník je povinný vynaložiť požadovanú náležitú starostlivosť a svedomitosť pri používaní zmluvného softvéru.
- 6.6 Zákazník dodržiava inštrukcie dané spoločnosťou Balluff ohľadom zaobchádzania so zmluvným softvérom.
- 6.7 Zákazník je povinný chrániť zmluvný softvér pred prístupom neoprávnených tretích strán prijatím vhodných opatrení, najmä s cieľom uchovať všetky kópie zmluvného softvéru na chránenom mieste.
- 6.8 Zákazník je povinný prijať vhodné preventívne opatrenia v prípade, že zmluvný softvér nefunguje úplne alebo čiastočne (napr. denným zálohovaním údajov).
- 6.9 Zákazník musí bezodkladne informovať Balluff v textovej podobe o akýchkoľvek vadách a chybách zmluvného softvéru.
- 6.10 Ak Balluff dobrovoľne poskytne zákazníkovi opravy alebo opravy chýb, aktualizácie alebo vylepšenia zmluvného softvéru, zákazník ich musí nainštalovať a použiť.

## 7. Zodpovednosť za nedostatky

- 7.1 Po bezplatnom sprístupnení zmluvného softvéru zákazníkovi bude zodpovednosť spoločnosti Balluff za závažné nedostatky a nedostatky oprávnenia vylúčená, okrem prípadov, keď spoločnosť Balluff úmyselne alebo z hrubej nedbanlivosti porušila svoje povinnosti alebo konala podvodne.
- 7.2 Vlastnosti zmluvného softvéru sú uvedené výlučne a definitívne v licenčnej dokumentácii. Informácie v licenčnej dokumentácii by sa mali považovať výhradne za špecifikácie výkonu, a nie za záruky.

## 8. Zodpovednosť

- 8.1 Po bezplatnom sprístupnení zmluvného softvéru zákazníkovi bude spoločnosť Balluff zodpovedná iba za škody spôsobené vadami zmluvného softvéru, alebo porušením iných zmluvných alebo nezmluvných povinností úmyselne alebo hrubou nedbanlivosťou. Vyššie uvedené obmedzenie zodpovednosti sa nevzťahuje na prípady podvodného úmyslu, zranenia, či ujmy na životoch, končatinách alebo zdraví, prevzatia záruky alebo zodpovednosti podľa Zákona č. 294/1999 Z. z. o zodpovednosti za škodu spôsobenú vadným výrobkom.
- 8.2 Akákoľvek ďalšia zodpovednosť spoločnosti Balluff je vylúčená, pokiaľ tieto licenčné podmienky výslovne neobsahujú odchylné nariadenie.
- 8.3 Akákoľvek prispievajúca nedbanlivosť zo strany zákazníka bude zohľadnená.
- 8.4 Vyššie uvedené obmedzenia zodpovednosti sa vzťahujú aj na osobnú zodpovednosť zamestnancov, predstaviteľov alebo orgánov spoločnosti Balluff, ako aj na všetkých poverených zástupcov spoločnosti Balluff.

## 9. Trvanie - Ukončenie - Zánik užívacieho práva - Vrátenie

- 9.1 Pokiaľ nie je v licenčnej dokumentácii uvedené inak, udelená licencia na používanie zmluvného softvéru platí na dobu neurčitú.
- 9.2 Pokiaľ nie je v licenčnej dokumentácii uvedené inak, môže do konca mesiaca ktorákoľvek zo zmluvných strán zmluvu vypovedať s vypovednou lehotou jeden (1) mesiac.
- 9.3 Spoločnosť Balluff je oprávnená v odôvodnenom prípade ukončiť práva na používanie kedykoľvek bez dodržania vypovednej lehoty. Jedným z takýchto závažných dôvodov je, ak zákazník používa zmluvný softvér mimo rozsahu

- povoleného podľa týchto licenčných podmienok. Balluff si vyhradzuje právo uplatniť nároky na náhradu škody. Záonné práva a nároky zostávajú nedotknuté.
- 9.4 Ukončenie zmluvy musí byť urobené písomne.
- 9.5 Právo zákazníka na používanie v súvislosti s licenčným zmluvným softvérom a licenčnou dokumentáciou končí (a) ukončením zmluvy z akéhokoľvek dôvodu alebo (b) v prípade dodania náhrady, aktualizácií, alebo vylepšení. V prípade možnosti (b), platia tieto licenčné podmienky pre dodanú náhradu, aktualizácie a vylepšenia.
- 9.6 Keď sa právo zákazníka na používanie skončí, zákazník odstráni alebo zničí všetky dátové nosiče, kópie zmluvného softvéru vrátane záložných kópií a licenčnú dokumentáciu. Zákazník to písomne potvrdí spoločnosti Balluff bez toho, aby bol o to požiadany.
- 10. Dôvernosť**
- 10.1 Zmluvný softvér vrátane zdrojového kódu (s výnimkou akýchkoľvek softvérových komponentov Open Source), licenčná dokumentácia a ďalšie materiály, ktoré spoločnosť Balluff označila ako „dôverné“ alebo sa majú inak považovať za dôverné, sa považujú za „**dôverné informácie**“ v súlade s týmito licenčnými podmienkami.
- 10.2 Zákazník sa zaväzuje, že bude s dôvernými informáciami zaobchádzať prísne dôverne a že ich nesprístupní tretím stranám, ak to nie je nevyhnutné na uplatnenie práv poskytnutých zákazníkovi v súlade s týmito licenčnými podmienkami.
- 10.3 Na ochranu dôverných informácií musí zákazník uplatňovať rovnakú mieru starostlivosti a svedomitosti (nie však nižšiu, než primeranú mieru) ako pri svojich vlastných dôverných informáciách.
- 10.4 Povinnosť mlčanlivosti podľa tohto článku 10 sa nevzťahuje na informácie
- a) ktoré už boli vo verejnom vlastníctve alebo boli širokej verejnosti známe alebo boli v čase ich oznámenia zákazníkovi už zavedené ako v súčasnosti najmodernejšie.
  - b) ktoré v čase oznámenia už boli zákazníkovi známe.
  - c) ktoré následne bez pričinenia zákazníka buď vstúpili do verejného vlastníctva, alebo boli oznámené širokej verejnosti, alebo boli zavedené ako v súčasnosti najmodernejšie.
  - d) ktoré sú zákazníkovi odhalené alebo sprístupnené autorizovanou treťou stranou.
  - e) v súvislosti s ktorými spoločnosť Balluff udelila predchádzajúci písomný súhlas zákazníkovi o tom, že môže tieto údaje odovzdať, odhaliť alebo sprístupniť tretím stranám.
- Dôkazné bremeno existencie výnimky vo vyššie uvedenom zmysle spočíva na zákazníkovi.
- 11. Obmedzenia vývozu**
- 11.1 Strany sú si vedomé, že zmluvný softvér môže podliehať obmedzeniam vývozu a dovozu. Môžu to byť najmä licenčné požiadavky, alebo používanie zmluvného softvéru, či súvisiacich technológií v zahraničí môže podliehať obmedzeniam. Zákazník musí dodržiavať platné nariadenia Slovenskej republiky, Európskej únie a Spojených štátov amerických o kontrole vývozu a dovozu, ako aj všetky ďalšie náležité predpisy. Plnenie zmluvy spoločnosťou Balluff podlieha podmienke, že jej splneniu nebránia žiadne prekážky vyplývajúce z vnútroštátnych a medzinárodných predpisov o vývoznom a dovoznom práve, ako aj akýchkoľvek iných zákonných predpisov.
- 11.2 Zákazník sa zaväzuje, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Balluff nepostúpi zmluvný softvér vládnejmu orgánu z dôvodu kontroly udeľovania práv na používanie alebo pre potreby ďalšieho úradného povolenia, a že nebude zmluvný softvér vyvážať do krajín, alebo dodávať fyzickým, či právnickým osobám, na ktoré sa vzťahujú zákazy vývozu v súlade so zodpovedajúcimi vývoznými zákonmi. Zákazník je ďalej zodpovedný za dodržiavanie všetkých príslušných zákonných predpisov krajiny, v ktorej sa nachádza sídlo zákazníka, a ďalších krajín v súvislosti s používaním zmluvného softvéru zákazníkom a jeho pridruženými spoločnosťami.
- 12. Miesto plnenia - Miesto jurisdikcie - Platné právne predpisy**
- 12.1 Pre všetky práva a povinnosti vyplývajúce z týchto licenčných podmienok sa za miesto plnenia pre obe strany považuje registrované sídlo spoločnosti Balluff.
- 12.2 Pre právne spory, ktoré spadajú do vecnej príslušnosti miestnych súdov, sa ako miesto jurisdikcie dojednáva Okresný súd Bratislava V. Pre právne spory, ktoré spadajú do vecnej príslušnosti krajských súdov sa ako miesto jurisdikcie dojednáva Krajský súd Bratislava.
- 12.3 Tento zmluvný vzťah sa riadi platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky s výnimkou kolíznych ustanovení. Uplatniteľnosť Dohovoru OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru (CISG) je vylúčená

Balluff Slovakia s.r.o.  
Blagoevova 9  
851 04 Bratislava  
Slovakia  
Tel. +421 26 72 00 06 2  
Fax. +421 26 72 00 06 0  
info@balluff.sk  
www.balluff.sk